

TOP 10 ATRACȚII



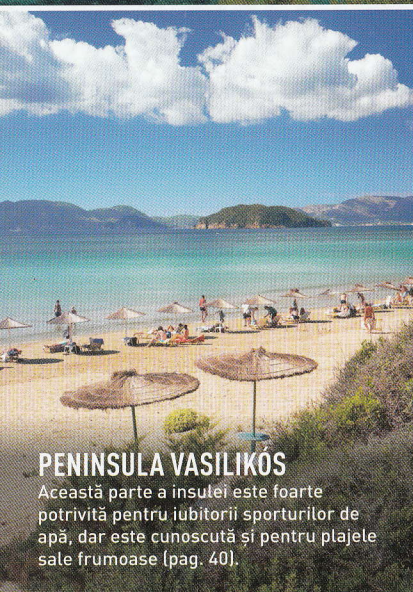
ÁSSOS

Un sat pitoresc de la malul mării situat într-un mic golf din Kefaloniá (pag. 75).



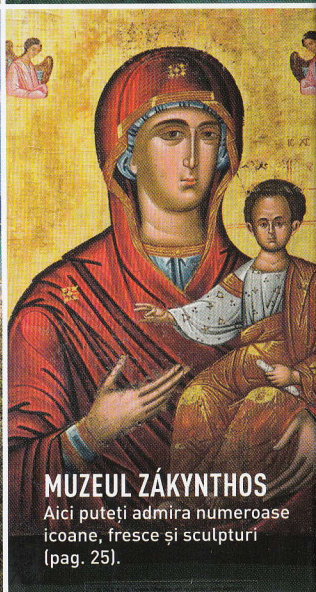
GROTELE ALBASTRE, ZÁKYNTHOS

Dacă vă doriți o experiență de neuitat, trebuie neapărat să înotați aici (pag. 47).



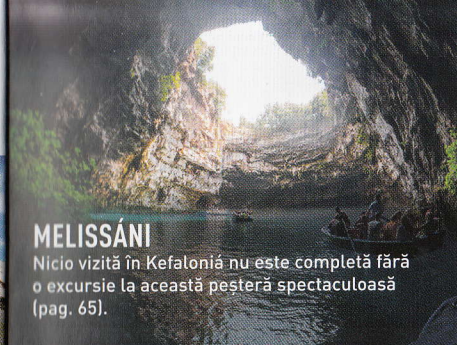
PENINSULA VASILIKÓS

Această parte a insulei este foarte potrivită pentru iubitorii sporturilor de apă, dar este cunoscută și pentru plajele sale frumoase (pag. 40).



MUZEUL ZÁKYNTHOS

Aici puteți admira numeroase icoane, fresce și sculpturi (pag. 25).



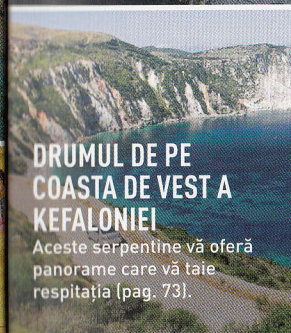
MELISSÁNI

Nicio vizită în Kefaloniá nu este completă fără o excursie la această peșteră spectaculoasă (pag. 65).



MUNTELE ÉNOS

Este cel mai înalt punct al insulei Kefaloniá, acoperit cu pini mediteraneeni (pag. 62).



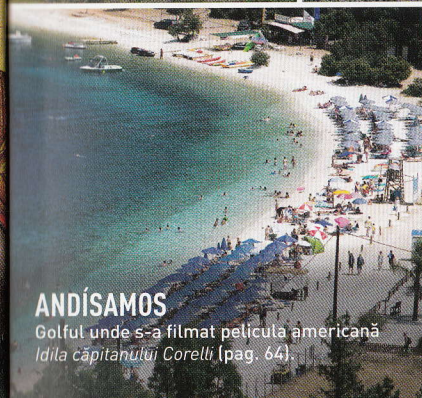
DRUMUL DE PE COASTA DE VEST A KEFALONIEI

Aceste serpentine vă oferă panorame care vă taie respirația (pag. 73).



MUZEUL ȘI PRESA DE MĂSLINE ARISTEON

Aici veți afla despre procesul de fabricație al uleiului de măsline, de la tehnicile din vremurile de demult și până astăzi (pag. 43).



ANDÍSAMOS

Golful unde s-a filmat pelicula americană *Idila căpitanului Corelli* (pag. 64).



COASTA DE VEST A INSULEI ZÁKYNTHOS

O zonă neatinsă de mână omului, cu sate tradiționale de munte (pag. 41).



CUPRINS

■	Introducere	8
■	Scurt istoric	13
■	Unde mergem	25
●	<i>Orientare pe hartă</i>	
	Zákynthos	25
	<i>Orașul Zákynthos 25, Câmpia centrală 33, Golful Laganás 37, Satele de pe deal și zona de vest 41, Partea de nord 47</i>	
	Kefaloniá	48
	<i>Argostóli 48, Câmpia Livathó și Coasta de sud 57, Muntele Énos 62, Sámi și Póros 64, Peninsula Pallíki 69, Partea de nord 73</i>	
	Itaca	78
	<i>Vathý și partea de nord a insulei 79, Călătoria lui Ulise 81</i>	
■	Timp liber	83
■	Sporturi	83

	Cumpărături	87
	Viața de noapte	89
	În concediu cu copiii	91
■	Masa în oraș	94
■	Sfaturi de călătorie	110
■	Hoteluri recomandate	131
■	Index	140
	Curiozități	
	<i>Origini mitice</i>	10
	<i>Ulise</i>	15
	<i>Repere istorice</i>	23
	<i>Sonet lui Zante</i>	32
	<i>Reguli în Parcul Național</i>	38
	<i>Mandolina căpitanului Corelli</i>	67
	<i>lahting</i>	86
	<i>Calendarul evenimentelor</i>	93
	<i>Psarotavérnes</i>	97

UNDE MERGEM

ZÁKYNTHOS

Zákynthos este cunoscută și sub numele său italian, Zante, și este cea mai sudică dintre Insulele Ionice, la vest de coasta continentală a Greciei. Insula se împarte în trei zone geografice: Peninsula Vasilikós în partea de sud-est, câmpia centrală și munții sălbatici din nord și vest. Una dintre cele mai verzi insule ale Greciei, are pământ fertil și se bucură de cantități însemnate de ploaie iarnă și la începutul primăverii.

Deși Zákynthos este acum sută la sută grecească, moștenirea venețiană este vizibilă în toată insula, de la bisericile în stil italian la descendenții familiilor de aristocrați venețieni, care încă mai dețin suprafețe mari de teren.

ORAȘUL ZÁKYNTHOS

Orașul **Zákynthos** ❶ era pe vremuri o așezare foarte elegantă și importantă; toate clădirile și piețele publice au fost reconstruite după cutremurul din 1953, dar de data aceasta din beton armat. Feribotul care vine de pe continent, din Kyllíni, ancorează la capătul sudic al portului, unde se găsesc și autoritățile portuare.

Paralel cu portul este principală stradă de cumpărături, Alex Románou, unde găsiți magazine scumpe și ateliere de bijuterii. Románou se sfârșește la Platía Agíou Márkou, piața de lângă Plala tíá Solomoú, punctul central din nordul falezii, unde se găsesc muzeul orașului și clădirile administrațiilor municipale.

MUZEUL BIZANTIN DIN ZÁKYNTHOS

În Platía Solomoú, veți putea vedea **Muzeul Bizantin din Zákynthos** ❷ (www.zanteisland.com; Ma-D, 8:30–15:00) cunoscut și ca Muzeul Zákynthos. Aici sunt expuse multe obiecte din

vechiul Muzeu Pandokrátora, precum și fresce, icoane și sculpturi salvate din bisericile devastate de cutremurul din 1953. În muzeu, sunt expuse și tablouri religioase din sec. XVII–IX ale Școlii Ioniene înființate de artiștii cretani care s-au refugiat aici în urma cuceririi otomane și care au intrat în contact cu artiștii locali, puternic influențați de Renașterea Italiană.

Începeți turul din încăperea din dreapta, cum intrați în muzeu. Aici veți vedea minunata sculptură a lui Angelos Mosketis (1683) salvată din biserica Pandokrátora (1517), fotografii cu biserica distrusă de cutremur și, ulterior, lucrările de reconstrucție. Catapeteasma impresionantă din capătul sălii datează din 1690 și a fost adusă de la biserica Agíou Dimítrios tou Kóla (lambele biserici sunt în orașul Zákynthos). Tot aici este expusă și o icoană foarte frumoasă a Fecioarei, de la aceeași biserică.

Cum urcați scările către primul etaj, veți vedea pe partea stângă, o sală plină cu icoane. O parte dintre acestea au fost aduse aici de la fostul muzeu. Există și câteva tablouri foarte frumoase, de inspirație venețiană, aduse de la biserica Agías Ekaterínis tou Grypári din oraș și icoane din sec. XVI de la Agíou Pnévmatos din Gaitáni. Probabil cea mai interesantă piesă de aici este o reprezentare a Ierusalimului, care datează din sec. XVII, de la biserica Agías Ekaterínis ton Kípon. Dacă vă uitați mai de aproape, veți vedea că este o reprezentare creștină a orașului sfânt, fără nicio urmă de moștenire islamică.

La primul etaj, vizita începe în sala mică, ce conține sculpturi bizantine în piatră (sec. X–XI), una dintre ele înfățișând vulturul bizantin cu două capete. Apoi,

Insula cu două fețe

Plajele cu nisip din Zákynthos sunt concentrate în partea de sud și de est și sunt pline de turiști aduși de agențiile de profil, dar restul insulei – mai ales coasta de vest – rămâne, în cea mai mare parte, sălbatică și nedezvoltată.



Portul din orașul Zákynthos

veți ajunge în cea mai importantă sală a muzeului, unde se află toate frescele aduse din mănăstirea Agíou Andréa din Mesovoúni Volimón. Biserica datează din sec. XVI, iar tablourile din sec. XVII. Frescele sunt așezate așa cum au fost și în biserică, iar în fața absidei, sunt expuse o serie de vase sacre.

Urmează un coridor lung, cu cădelnițe din argint. Prima sală cuprinde fresce recuperate de la biserica Agíou Georgíou ton Kalogrión (1669); veți vedea și două tablouri, unul al sfântului Nicolae și unul cu doi îngeri cu un pergament, de la Agías Ánnas (1715). Cea de-a doua sală are o serie de icoane aduse de pe întreaga insulă. Cele mai frumoase sunt *Panagía i Amólyndos* de la biserica Agíou Nikólaou tou Mólou, tabloul din sec. XVII *Ágios Ioánnis o Hrysóstomos* adus de la Agíou Ioánni tou Tráfou și *Ridicarea la cer a Fecioarei*, din vechiul muzeu, operă ce datează tot din sec. XVII.

Următoarea sală care conține icoane din sec. XVII–XVIII, inclusiv una care îl reprezintă pe Iona cu balena, adusă de la

Agíou Spyridóna tou Flabouriári. Ultima încăpere este dife-rită, aici fiind expuse 12 tablouri baroce din biserica Agíon Anargýron semnate de Nikolaos Koutouzis (1741-1813) și Nikolaos Kantounis (1767-1834). Când coborâți scările, pe partea stângă, veți putea vedea tablourile lui Kantounis de la Agíou Georgíou ton Kalogrión.

Ultima cameră, cea de la parter, are un model la scară al orașului Zákynthos dinainte de cutremurul din 1953, care ajută vizitatorii să vadă caracterul puternic italian al orașului, îna-nte ca acesta să fie distrus și apoi reconstruit. Pe pereți, sunt expuse tablouri de Koutouzis de la biserica Agíou Spyridóna tou Flabouriári.

*Icoană din sec. XVII
a Școlii Ioniene, Muzeul Zákynthos*



BIBLIOTECA

Lângă clădirea teatru-lui, tot în Platía Solomóu, se află **Biblioteca** (L-Mi, 12:00-19:00, J-S 8:30-13:00, vara L-S 8:30-13:00, gra-tuit), unde puteți vedea și o mică expoziție de fotografii cu insula înainte de 1953. Pe lângă imagini cu orașul și cu interioarele bogate ale biseri-cilor de pe insulă, sunt expuse și fotografii ale interioarelor din elegantele vile ale aristo-crației italiene din Zákynthos, mai ales din palatul influen-tei familiei Komoutou, complet distrus de cutremur. În capul scărilor, este o cameră mică

cu o colecție bizară de păpuși îmbrăcate în ceea ce ar trebui să fie portul tradițional de pe insulă (dar adevărul este că nu au așa ceva).

Aproape de Bibliotecă, la colțul dinspre mare al pieței, este biserica **Agíou Nikólaou tou Mólou**, reconstruită după cutremur. Clădirea din piatră merită o scurtă vizită, însă multe dintre icoanele originale sunt acum în Muzeul Bizantin din Zákynthos, aflat în apropiere.

Locul de veci

În 1960, trupurile lui Andreas Kalvos și al soției sale britani-ce au fost aduse în Zákynthos din Keddington, Lincolnshire, unde poetul și-a petrecut mare parte din viață.

MUZEUL SOLOMOS

În spatele pieței Solomóu, se află Platía Agíou Márkou, unde veți găsi cafenele și **Muzeul Dionysios Solomos și Andreas Kalvos** (www.zanteisland.com; zilnic 9:00-14:00). Denumit după poetul național al Greciei, muzeul este dedicat locuitori-lor faimoși ai insulei (doar bărbați), care, în majoritatea cazu-rilor, sunt cunoscuți doar pe plan local. În interior, pe stânga, sunt mormintele lui Solomos și Andreas Kalvos, un alt poet grec (chenar).

Partea principală a muzeului este la etaj. Camera pe care o veți vedea chiar în față este dedicată colecției de artă a lui Nikolaos și Thaleia Kolyvos. Pe partea dreaptă, este o încă-pere cu decoruri și costume folosite în reprezentațiile pieselor dramaturgului Dionysios Romas. Galeria dedicată în întregime lui Solomos (autorul imnului național al Greciei și promotor al limbii neogrecești, sau dialectul demotic) are o serie de portrete, manuscrise și, destul de bizar, un recipient din sti-clă ce conține pământ de la primul său mormânt din insula Corfu. Vizitatorii vor fi poate surprinși să observe că multe dintre manuscrise sunt în italiană care era, de altfel, limba lui

maternă. Abia după ce a fost cuprins de fervoarea naționalistă a început să scrie în greacă.

Puțin mai departe, este o cutie ce conține obiecte ale muzicianului și compozitorului de operetă Pavlos Karreri (1829–96), cunoscut și ca Paul Carrer. Lângă, se află o litografie colorată, cu un titlu aparte, *Marea bătlie „Garibaldin” la Siatista sub conducerea lui Alexandros Romas*, lângă care se află un portret al lui Romas, ce seamănă îngrijorător de mult cu Iosef Stalin.

ΜΟΝΙ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

Pe malul mării, în sudul portului, se află cea mai importantă biserică din orașul Zákynthos, **Αγίου Διονυσίου** ☉ (zilnic 8:00–13:00, 17:00–22:00; gratuit). Biserica a fost fondată de călugării care trăiau izolați pe una dintre insulele Strofádes (80 km sud de Zákynthos), unde păzeau trupul lui Ágios Dionýsios. În 1717, ca să scape de atacurile piraiților, au adus trupul în Zákynthos și au construit aici o nouă mănăstire. În 1764, biserica a fost reconstruită și lângă ea s-a construit o clopotniță în 1854. Biserica a fost complet distrusă de un cutremur în 1893. Biserica pe care o vedeți acum – o clădire rezistentă la cutremure – a fost finalizată în 1948 și a fost una dintre puținele clădiri care a rezistat cutremurului din 1953.

Merită să vizitați interiorul bisericii, deși este unul modern. Fiecare centimetru este acoperit de picturi și poleit. În jurul bisericii, sunt câteva tablouri care descriu viața sfântului Dionýsios și chiar și moaștele acestuia. Una dintre cele mai ciudate reprezentări îi înfățișează pe călugări folosind trupul uscat al sfântului pentru a alunga o invazie de lăcuste. În dreapta naosului, este o mică capelă unde se află mormântul sfântului, al cărui coșciug impresionant, din argint, a fost creat de Diamantis Bafas în 1829. Tot el a făcut și ramele din

argint pentru icoanele de pe catapeteasma din lemn a bisericii. Sfântului îi sunt închinete două sărbători, la 24 aug. și 17 dec.

ΒÓHALI FROÚRIO

Deasupra orașului, în districtul Bóhali, se înalță uriașul **Fróurio** ☉, sau fort (Ma-D 8:00–15:00). Se crede că fortul venețian a fost ridicat pe locul unde se afla odată Psophida, fortăreața bizantină, dar, din păcate, toate urmele acestor vechi așezări – cu excepția bisericii din sec. XII de la Pandokrátor – au fost distruse de cutremure. Fortul pe care îl vedeți acum a fost construit în perioada venețiană sub *Proveditor general da mar* Giovanni Battisto Griman, fiind finalizat în 1646. Punct de apărare important, fortul servea ca loc de refugiu pentru localnici, iar în sec. XVII, a devenit o așezare înfloritoare. Fortul nu a mai fost folosit începând cu 1864, când Zákynthos a devenit parte din noua Republică grecească.

Orașul Zákynthos văzut din castelul Bohali



Froúrio se află la capătul drumului șerpuit care vine din oraș și trece prin satul Bóhali. Chiar înainte de a ajunge în vârful dealului este o piață (*platía*) amplasată în fața bisericii, cu câteva cafenele și taverne, cu o priveliște foarte frumoasă asupra orașului Zákynthos și asupra portului. În interiorul fortului este o pădure de pini și trebuie să căutați în jur pentru a vedea ruinele clădirilor (există o hartă la intrare, foarte utilă în acest sens). Cu toate acestea, poate că principalul motiv pentru care vizitatorii aleg să urce până la Froúrio este priveliștea spectaculoasă. Proiectul de renovare coordonat de UE și de Ministerul Culturii din Grecia – și așa destul de lent – a fost oprit de tot, iar programul mai scurt de vizitare înseamnă că dacă vreți să admirați apusul, va trebui să găsiți un loc la tavernele și cafenele de jos.

SONET LUI ZANTE

Frumoasă insulă, dintre cele mai frumoase flori,
Un nume delicat tu ai primit!
Ce amintiri de clipe minunate
De îndată ce te văd mi s-au trezit!
Priveliști binecuvântate, de departe!
Și atâtea gânduri câte-ai vrea să crezi!
Și câte locuri, atâtea de curate
Nici când nu voi mai fi pe ale tale pajiști verzi!
Nici când! Oh, ce sunet melancolic
Ce tot îl transformă! De farmecul tău voi fi de-acum privat—
Și amintirea ta va dispărea!
De-acum rămân cu țărnul tău-nflorat,
Oh, insulă de hiacint! O violetă Zante!
„Isola d'oro! Fior di Levante!”
Edgar Allan Poe, 1837

Când urcați dealul Bóhali, pe partea stângă cum veniți din oraș este **Muzeul Maritim Milanio** (tel.: 26950 42436 pentru informații despre program). Opera unui singur om, muzeul ilustrează istoria navelor grecești cu ajutorul unor modele de bărci, precum și a unei colecții de obiecte navale.



Vița-de-vie este intens cultivată în aceste zone

CÂMPIA CENTRALĂ

Câmpia centrală a insulei este cea mai fertilă zonă din toate Insulele Ionice. Aici se cultivă mai ales viță-de-vie și, fiind departe de stațiuni și de aeroport, este o zonă cu sate tradiționale. Câmpia este separată de coasta de est printr-un șir de dealuri abrupte, dar joase, în timp ce la vest, se văd munții ascuțiți. La poalele munților sunt sate, multe dintre ele așezate în locuri de unde râurile izvorăsc din munte.

Printre aceste sate din centrul insulei se numără și micul Gaitáni cu o biserică frumoasă, în stil italian, cu o clopotniță separată care datează din 1906. O arhitectură asemănătoare se poate vedea și în satele din apropiere, Vanáto și Hourhoulídi. Clopotnițele separate sunt o caracteristică a insulei, fiind construite mai departe de biserică pentru a evita riscul ca, în caz de cutremur, clopotele să cadă peste acoperișul bisericii.

Pe drumul dintre orașul Zákynthos și Maherádo, este **Crama Oenolpi** (www.oenolpi.gr; tel.: 26950 94030). Aici există o podgorie ce a aparținut familiei Christoforos încă din 1965, dar când s-a înființat compania Oenolpi în 2000, s-a construit o nouă fabrică ce produce unele dintre cele mai bune vinuri